



**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ 2016 – CT/CA-042/2015EL**

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργανών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 1994 για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («το Μεταφραστικό Κέντρο»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2003,

τον δημοσιονομικό κανονισμό της 2ας Ιανουαρίου 2014 που εφαρμόζεται στο Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (έγγραφο αναφ. CT/CA-051/2013EN),

Εκτιμώντας ότι:

(1) το Διοικητικό Συμβούλιο πρέπει να εγκρίνει τον προϋπολογισμό του Κέντρου βάσει του σχεδίου που συντάξε ο διευθυντής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο προϋπολογισμός για το 2016 του Μεταφραστικού Κέντρου, ως προσαρτάται στην παρούσα απόφαση, εγκρίνεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 1η Οκτωβρίου 2015,

Για το Διοικητικό Συμβούλιο,

R. Martikonis

Πρόεδρος

Παράρτημα: Προϋπολογισμός για το 2016



Διοικητικό Συμβούλιο

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ 2016

CT/CA-042/2015/01EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
 - A. ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ
 - B. ΤΙΜΕΣ 2016
 - Γ. ΈΣΟΔΑ
 - Δ. ΔΑΠΑΝΕΣ
 - E. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ
 - II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
 - III. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Οριστικός προϋπολογισμός που καταρτίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 8 του δημοσιονομικού κανονισμού της 2^{ης} Ιανουαρίου 2014 που εφαρμόζεται στο Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A. ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο προϋπολογισμός για το οικονομικό έτος 2016 περιλαμβάνει:

- A. την παρούσα γενική εισαγωγή
- B. περιγραφή των τιμών του Κέντρου για το έτος 2016
- Γ. τα έσοδα του Κέντρου, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου, τα οποία περιλαμβάνουν συγκεκριμένα τις πληρωμές που πραγματοποιούν οι οργανισμοί που εξυπηρετούνται από το Κέντρο καθώς και οι οργανισμοί και τα θεσμικά όργανα με τα οποία συμφωνήθηκε συνεργασία έναντι των παρεχόμενων υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των δραστηριοτήτων διοργανικού χαρακτήρα, καθώς και τη συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Δ. τις δαπάνες του Κέντρου, κατανεμημένες κατά τίτλο, και
- Ε. την κατανομή των δαπανών του Κέντρου κατά δραστηριότητα. Στο μέρος αυτό παρουσιάζεται η σχέση ανάμεσα στον προϋπολογισμό για το 2016 και στο πρόγραμμα εργασίας για το 2016. Προσδιορίζονται οι πόροι που διατίθενται για κάθε δραστηριότητα, για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων του Κέντρου και παρουσιάζεται επίσης η συμβατική δομή του προϋπολογισμού.

Όλα τα ποσά στο παρόν έγγραφο εκφράζονται σε ευρώ.

B. ΤΙΜΕΣ 2016

Οι τιμές για το 2016 παραμένουν οι ίδιες με τις τιμές του 2015, εκτός από την τιμή για τις υπηρεσίες επιμέλειας, η οποία μειώθηκε από 45 ευρώ σε 39 ευρώ ανά σελίδα.

Ο ακόλουθος πίνακας παρουσιάζει τις τιμές που ισχύουν το 2016:

Παρεχόμενη υπηρεσία	Με κανονική προθεσμία (EUR)	Προγραμματισμένη/με μεγαλύτερη προθεσμία (EUR)	Επείγουσα (EUR)	Εξαιρετικά επείγουσα (EUR)
Μετάφραση (τιμή ανά σελίδα)	82,00	73,80	102,50	147,60
Τροποποίηση (τιμή ανά σελίδα)	172,00	154,80	215,00	
Αναθεώρηση (τιμή ανά σελίδα)	60,00	54,00	75,00	
Επιμέλεια (τιμή ανά σελίδα)	39,00	35,10	43,90	
Σήματα (τιμή ανά σελίδα)		36,06 EUR για 398 365 σελίδες		
Κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα (τιμή ανά όρο)		4,00 EUR		
Κατάλογοι όρων (τιμή ανά όρο)		4,00 EUR		
Αναθεώρηση καταλόγων όρων (τιμή ανά όρο)		2,50 EUR		
Ορολογία (τιμή ανά ανθρωποημέρα)		900 EUR		

Παροχή γλωσσικών συμβουλών (τιμή ανά ανθρωποημέρα)	900 EUR
Εκ των υστέρων έλεγχος ποιότητας (ΕΡQC) για τη μετάφραση των κοινοτικών σημάτων (τιμή ανά ανθρωποημέρα)	900 EUR ανά ανθρωποημέρα (50% του συνολικού κόστους)
Υποτιτλισμός (τιμή ανά λεπτό)	41,00 EUR

Επιπλέον χρεώσεις

Είδος εγγράφου	EUR
Πολύπλοκος μορφότυπος (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα)	15,00
Μορφότυπος PDF (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα)	12,00
Εμπιστευτικού χαρακτήρα (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα)	20,00
Μη κοινοτική γλώσσα (επιπλέον χρέωση ανά σελίδα)	10,00
Αναφόρτωση εγγράφου στο διαδίκτυο (επιπλέον χρέωση ανά έγγραφο)	10,00

Γ. ΈΣΟΔΑ

Το σύνολο των προβλεπόμενων εσόδων για το 2016 ανέρχεται σε 50,8 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων τα 49,5 εκατομμύρια αντιστοιχούν στους τίτλους 1-4. Τα έσοδα κατανέμονται ως εξής:

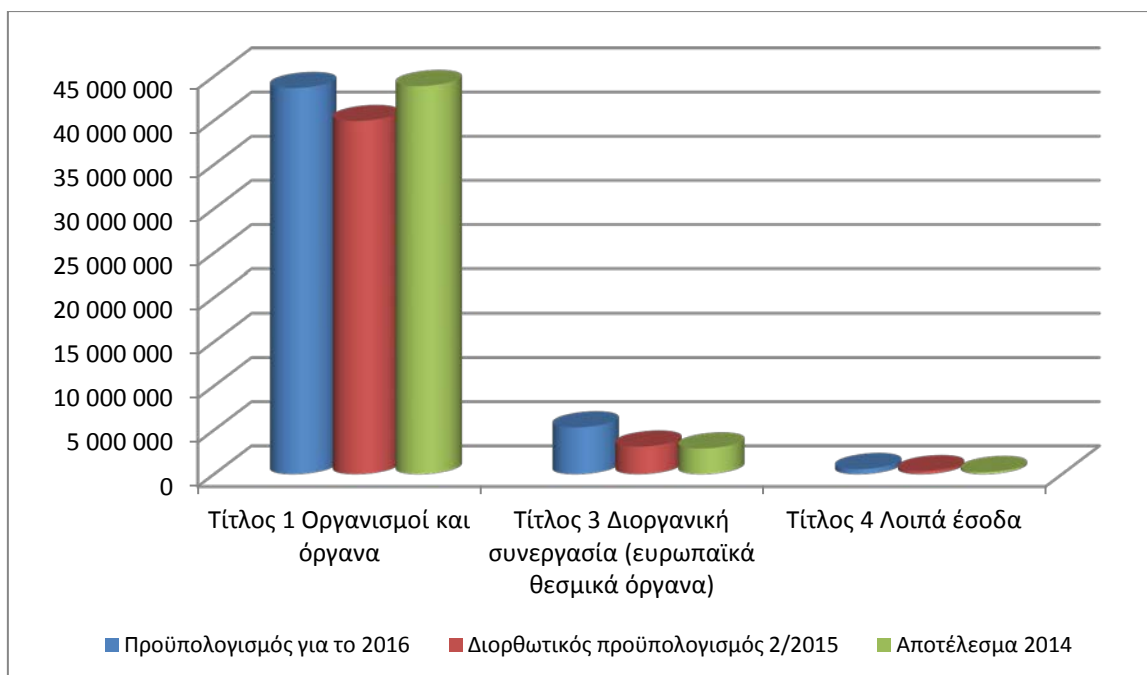
Τίτλος	Έσοδα (EUR)
1. Οργανισμοί και όργανα	43 665 900
3. Διοργανική συνεργασία (ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα)	5 297 400
4. Λοιπά έσοδα	574 650
5. Μεταφορές από αποθεματικά προηγούμενων ετών	1 247 450

Όπως και τα προηγούμενα έτη, το Κέντρο ζήτησε από τους πελάτες του να κοινοποιήσουν τις προβλέψεις τους για τον προϋπολογισμό για το 2016. Οι εν λόγω προβλέψεις βασίζονταν στις τιμές για το 2015, όπως εγκρίθηκαν από το Διοικητικό Συμβούλιο. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρείχαν οι πελάτες, τα προβλεπόμενα έσοδα στους τίτλους 1 και 3 ανέρχονται σε 49,0 εκατομμύρια ευρώ, ήτοι αύξηση κατά 5,9 εκατομμύρια ευρώ (+13.7%) σε σχέση με την πρόβλεψη για το 2015. Η μεγάλη αυτή αύξηση εξηγείται από την υπογραφή της συμφωνίας με τη Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης και Καταναλωτών (ΓΔ JUST– ODR) της Επιτροπής στις 29 Ιουλίου 2015 –για την οποία έχουν προβλεφθεί έσοδα 2,8 εκατομμυρίων ευρώ τα οποία συμπεριλήφθηκαν στη θέση 3000 («Ευρωπαϊκή Επιτροπή»)– την προκαταρκτική πρόβλεψη του πελάτη «Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης» («SRB», θέση 1054) ύψους 1,5 εκατομμυρίου ευρώ, καθώς και από τη σημαντική αύξηση ύψους 1,8 εκατομμυρίου ευρώ στην πρόβλεψη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων («ECHA», θέση 1029). Υπάρχει αβεβαιότητα ως προς το πώς θα ανταποκριθούν οι πολίτες στη νέα αυτή υπηρεσία της ΓΔ JUST και, ως εκ τούτου, ο όγκος των μεταφράσεων είναι επίσης αβέβαιος.

Ο σημαντικότερος πελάτης του Κέντρου, το Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ) μείωσε την πρόβλεψή του για τη μετάφραση εμπορικών σημάτων κατά 1,6 εκατομμύριο ευρώ (θέση 1006), ενώ η πρόβλεψη για άλλες υπηρεσίες αυξήθηκε κατά 2,0 εκατομμύρια ευρώ (θέση 1005). Για τους πελάτες του Κέντρου που δεν υπέβαλαν επικαιροποιημένες προβλέψεις (40% του συνόλου των πελατών), στον προϋπολογισμό για το 2016 εγγράφεται το ποσό που συμπεριλήφθηκε στο προσχέδιο του προϋπολογισμού για το 2016.

Τα προβλεπόμενα έσοδα για τη διαχείριση διοργανικών σχεδίων (θέση 3002) βασίζονται στις πολυετείς δημοσιονομικές προβλέψεις του 2014. Τα πραγματικά έσοδα δύναται να διαφέρουν, ανάλογα με το τι προβλέπεται στη σύμβαση χρηματοδότησης για την περίοδο 2016-2017.

Διάγραμμα 1– Έσοδα ανά τίτλο και έτος, 2014-2016 (Τίτλοι 1, 3 και 4)



Επιπλέον των εσόδων που προέρχονται από τους πελάτες και τη διοργανική συνεργασία, το Κέντρο προβλέπει την είσπραξη λοιπών εσόδων στον τίτλο 4, όπως τραπεζικών τόκων, εσόδων από την υπενοικίαση μέρους των ενοικιαζόμενων χώρων γραφείων του Κέντρου στον Εκτελεστικό Οργανισμό για τους Καταναλωτές, την Υγεία, τη Γεωργία και τα Τρόφιμα (Chafea), εσόδων από υπηρεσίες φιλοξενίας δεδομένων που παρέχονται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων (ΕΟΣ) καθώς και την είσπραξη της επιδότησης της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου για τη χρηματοδότηση των εξόδων μίσθωσης του Κέντρου.

Στον προϋπολογισμό για το 2016, το Κέντρο έκανε χρήση της δυνατότητας μεταφοράς στα έσοδα ποσών από δύο αποθεματικά που είχαν δημιουργηθεί σε προηγούμενα έτη. Στον προϋπολογισμό εγγράφεται στα έσοδα ποσό ύψους 714 000 ευρώ, το ποίο μεταφέρθηκε από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» (θέση 5010). Το εν λόγω ποσό αντιστοιχεί στις προβλεπόμενες δαπάνες για το πρόγραμμα e-CdT το 2016, οι οποίες έχουν εγγραφεί στο κεφάλαιο 32. Περαιτέρω, το Κέντρο μετέφερε στα έσοδα ένα μέρος του «Αποθεματικού για τη σταθερότητα των τιμών» που είχε δημιουργηθεί το 2011, ήτοι 533 450 ευρώ (θέση 5015). Με τη μεταφορά αυτή δίνεται η δυνατότητα στο Κέντρο να αυξήσει τα κεφάλαια κίνησης κατά 299 300 ευρώ, όπως ορίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό του Κέντρου και στους κανόνες εφαρμογής του, ισοσκελίζοντας έτσι τον προϋπολογισμό.

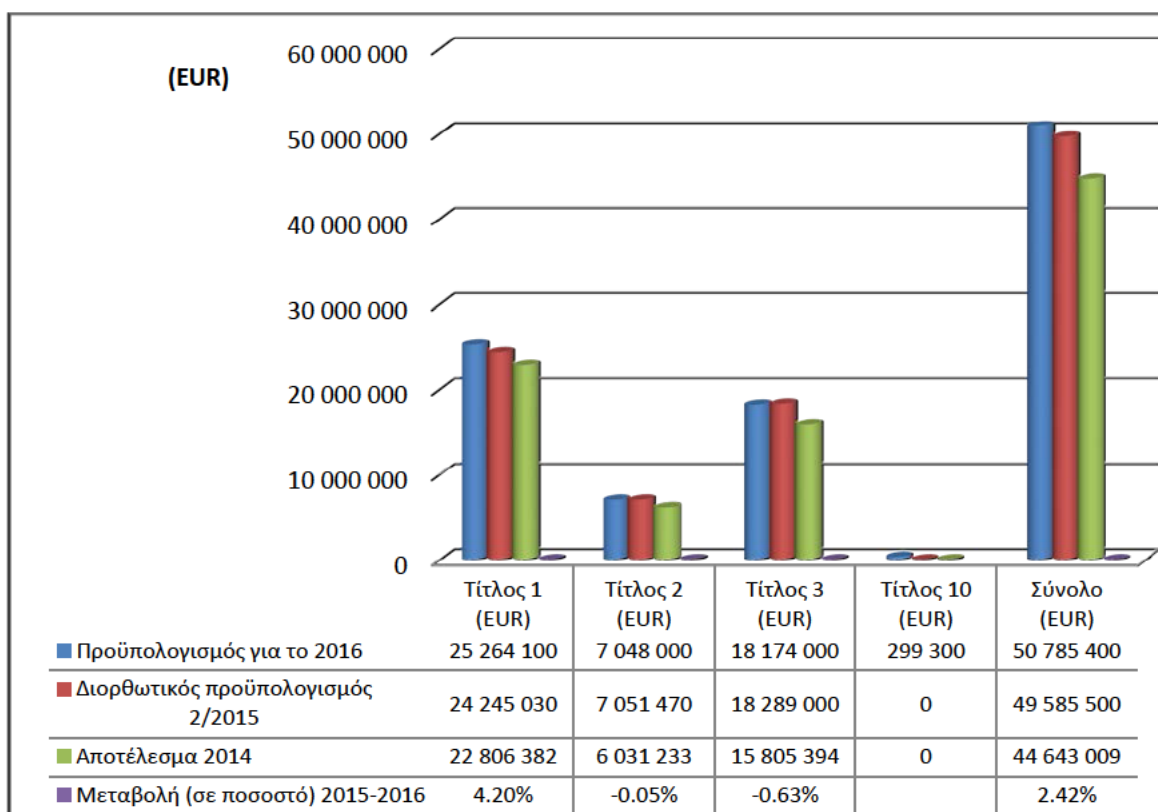
Λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλέψεις των πελατών και τον όγκο των μεταφράσεων παρέχονται στο τμήμα Ε «Δραστηριότητες» και στο μέρος ΙΙΙ «Αναλυτική κατάσταση εσόδων και δαπανών».

Δ. ΔΑΠΑΝΕΣ

Σε ό,τι αφορά τους τίτλους 1-3, οι προβλεπόμενες δαπάνες του Κέντρου αυξήθηκαν κατά 1,8% σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό για το 2015¹, και κατά 13,1% σε σύγκριση με το αποτέλεσμα για το 2014. Όλες οι αυξήσεις αφορούν τον τίτλο 1. Ο τίτλος 2 παραμένει σχεδόν αμετάβλητος, ενώ ο τίτλος 3 μειώθηκε κατά 0,6%. Ο βασικός λόγος της αύξησης είναι το προγραμματισμένο έργο ODR για τη ΓΔ JUST. Για το έργο αυτό το Κέντρο θα χρειαστεί να προσλάβει επιπλέον προσωπικό, συγκεκριμένα 11 συμβασιούχους υπαλλήλους, και να διαθέσει τους απαραίτητους χώρους γραφείων και τον απαραίτητο εξοπλισμό. Το έργο, βεβαίως, θα έχει αντίκτυπο και στον προϋπολογισμό για την εξωτερική ανάθεση μεταφραστικών υπηρεσιών.

Στο διάγραμμα που ακολουθεί παρουσιάζεται η κατανομή των εξόδων ανά τίτλο, καθώς και η σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2015 και το αποτέλεσμα για το 2014.

Διάγραμμα 2– Δαπάνες ανά τίτλο και έτος, 2014-2016 (Τίτλοι 1, 2, 3 και 10)*



*Τίτλος 1 « Προσωπικό », τίτλος 2 « Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας », τίτλος 3 « Επιχειρησιακές δαπάνες » και τίτλος 10 « Αποθεματικά ».

Τίτλος 1 Προσωπικό

Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 1 είναι κατά 4,2% υψηλότερος σε σχέση με το 2015, αυξήθηκε δηλαδή κατά 1,0 εκατομμύριο ευρώ. Ο βασικός λόγος για την αύξηση αυτή είναι η ανάγκη πρόσληψης 11 συμβασιούχων υπαλλήλων για το έργο ODR της ΓΔ JUST. Εκτός από τη θέση 1115 « Συμβασιούχοι

¹ Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015.

υπάλληλοι », οι προγραμματισμένες προσλήψεις κατέστησαν επίσης απαραίτητη την αύξηση του προϋπολογισμού για τις συνταξιοδοτικές εισφορές καθώς και για τα έκτακτα και εφάπαξ επιδόματα. Στον προϋπολογισμό έχει συμπεριληφθεί επίσης πιθανή μισθολογική προσαρμογή κατά 0,9% για να καλυφθούν οι αυτόματες προαγωγές κατά κλιμάκιο κάθε διετία και οι προαγωγές κατά βαθμό.

Ο προϋπολογισμός για τις θέσεις 1420 και 1630, που αφορούν τη συμμετοχή του Κέντρου στην Επιτροπή Κοινωνικών Δραστηριοτήτων και τον παιδικό σταθμό, αυξήθηκε κατά 10% σε σχέση με τον προϋπολογισμό για το 2015. Δεδομένου ότι το Κέντρο δεν έχει λάβει ακόμη τις πλήρεις προβλέψεις της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου, έχει συμπεριλάβει περιθώριο για τιμαριθμικές προσαρμογές μισθών και άλλες πιθανές αυξήσεις.

Ο προϋπολογισμός βασίζεται στην παραδοχή ότι όλες οι θέσεις του πίνακα προσωπικού θα καλυφθούν το 2016, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τον δείκτη κύκλου εργασιών και το γεγονός ότι ορισμένα μέλη του προσωπικού ενδεχομένως να λάβουν γονική άδεια ή άδεια άνευ αποδοχών κατά τη διάρκεια του έτους. Ωστόσο, δεδομένου του χρόνου που απαιτείται για την πλήρωση των κενών θέσεων και της εσωτερικής κινητικότητας που το Κέντρο επιθυμεί να προσφέρει στο προσωπικό του, ο πραγματικός αριθμός των θέσεων που θα πληρωθούν ίσως να είναι λίγο μικρότερος.

Τίτλος 2 ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 2 παραμένει αμετάβλητος σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2015. Αυξήθηκε κατά 16,9% σε σχέση με το αποτέλεσμα για το 2014, κυρίως λόγω της ανάγκης συμπληρωματικού χώρου γραφείων και εξοπλισμού για το έργο ODR.

Ο προϋπολογισμός που προβλέπεται για τις δαπάνες που αφορούν το κτήριο (κεφάλαιο 20) προορίζεται να καλύψει το μίσθωμα των επιπλέον χώρων για περίοδο δώδεκα μηνών το 2016, ενώ ο προϋπολογισμός για το 2015 καλύπτει ένα μικρό μόνο μέρος του έτους 2015. Εξάλλου, μόνο ένα μικρό ποσοστό του προϋπολογισμού για το 2016 προορίζεται για τη διαρρύθμιση των χώρων, ενώ το αντίστοιχο ποσοστό στον προϋπολογισμό για το 2015 είναι πολύ υψηλότερο, προκειμένου να καλύψει σχεδόν όλα τα απαραίτητα έξοδα διαρρύθμισης του συμπληρωματικού χώρου. Πρέπει να επισημανθεί ότι το συνολικό ποσό που θα καταβάλει το Κέντρο για το μίσθωμα και τα έξοδα που αφορούν το κτήριο βάσει του μισθωτηρίου συμβολαίου εγγράφονται στο κεφάλαιο 20. Τα έσοδα που θα εισπράξει το Κέντρο από τον Οργανισμό Chafea συμπεριλαμβάνονται στη στήλη των εσόδων, συγκεκριμένα ως διάφορα έσοδα (θέση 4010).

Άλλοι παράγοντες που επηρεάζουν τον προϋπολογισμό το 2016 είναι η τιμαριθμική αναπροσαρμογή στο μίσθωμα του κτηρίου με τα γραφεία και το Κέντρο Δεδομένων (Data Centre) καθώς και η ανάγκη παροχής στο Κέντρο συμβουλευτικών υπηρεσιών από εξωτερικό σύμβουλο για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας των δικτύων και της τεχνικής υποδομής. Πρέπει να σημειωθεί ότι το Κέντρο εξακολουθεί να λαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τις πραγματικές δαπάνες του κτηρίου για το 2013 και το 2014 και, συνεπώς, οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή του σχετικά με το πιθανό ύψος των δαπανών για το 2016 είναι περιορισμένες.

Το Κέντρο λαμβάνει επιδότηση από την κυβέρνηση του Λουξεμβούργου για τη χρηματοδότηση των εξόδων μίσθωσης του κτηρίου του. Η επιδότηση αυτή καταγράφεται ως έσοδο και δεν επηρεάζει τις δαπάνες στον τίτλο 2.

Τίτλος 3 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Ο προϋπολογισμός για τον τίτλο 3 μειώθηκε κατά 0,6% σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2015, ενώ αυξήθηκε κατά 15,0% σε σχέση με το αποτέλεσμα για το 2014. Το μεγαλύτερο μέρος του προϋπολογισμού θα καλύψει υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες (θέση 3000) και για τον λόγο αυτό παρατηρείται αύξηση κατά 1,6%, ήτοι από 16 445 000 ευρώ το 2015 σε 16 710 000 ευρώ το 2016. Η αύξηση αυτή οφείλεται στο έργο ODR της ΓΔ JUST, καθώς και σε σημαντικές αυξήσεις που προβλέπονται από άλλους πελάτες, οι οποίες αναφέρονται στο τμήμα Γ

«Έσοδα». Παράλληλα, το Κέντρο μείωσε το εκτιμώμενο κόστος των υπηρεσιών μετάφρασης από εξωτερικούς συνεργάτες σε σχέση με την αντίστοιχη εκτίμηση που περιλαμβάνεται στον προϋπολογισμό για το 2015. Θα πρέπει να τονίσουμε ότι το πραγματικό κόστος για αυτού του είδους τις υπηρεσίες το 2016 θα εξαρτηθεί από ορισμένους παράγοντες όπως, για παράδειγμα, τις αλλαγές που μπορεί να υπάρξουν στην κατάσταση των προμηθευτών με τους οποίους το Κέντρο έχει υπογράψει τις ισχύουσες συμβάσεις-πλαίσιο, τις προσφερόμενες τιμές σε μελλοντικές συμβάσεις-πλαίσιο, κάτι το οποίο εξαρτάται από την οικονομική ανάπτυξη που θα υπάρξει στις χώρες της ΕΕ, καθώς και τη δυνατότητα αυτοματοποίησης της μεταφραστικής διαδικασίας.

Η πρόβλεψη για τη διοργανική συνεργασία (θέση 3100) μειώθηκε κατά 2,6% σε σχέση με το 2015. Δεδομένου ότι οι συμβάσεις χρηματοδότησης για την περίοδο 2016-2017 δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί, οι πραγματικές δαπάνες μπορεί να είναι υψηλότερες ή χαμηλότερες.

Το τρίτο κεφάλαιο του τίτλου 3 προορίζεται για το πρόγραμμα eCdT. Ο προϋπολογισμός για το 2016 μειώθηκε στα 714 000 ευρώ, διότι δεν θα υπάρχει πλέον ανάγκη συμβουλευτικών υπηρεσιών ανάπτυξης έργων. Οι δαπάνες για το πρόγραμμα eCdT καλύπτονται από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» και τα αντίστοιχα έσοδα έχουν εγγραφεί στη θέση 5010 των εσόδων.

Τίτλος 10 ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ

Το άρθρο 57α παράγραφος 2 των κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου ορίζει ότι τα «Κεφάλαια κίνησης» του Κέντρου πρέπει να καλύπτουν τα τέσσερα δωδέκατα των προβλέψεων δαπανών στους τίτλους 1-3. Συνεπώς, κατέστη αναγκαία η πρόβλεψη αποθεματικού ύψους 299 300 ευρώ για αυτόν τον σκοπό. Το ποσό αυτό προέρχεται από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών» και συμπεριλήφθηκε στη θέση 5015 των εσόδων.

Ε. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Το Κέντρο έχει καθορίσει τέσσερις δραστηριότητες: 1) Κύρια δραστηριότητα: γλωσσικές υπηρεσίες, 2) δραστηριότητες υποστήριξης, 3) εξωτερικές δραστηριότητες (δράσεις προώθησης) και 4) δραστηριότητες διοίκησης και εποπτείας. Οι ανθρωπίνους και οι οικονομικοί πόροι για το 2016 κατανέμονται σε κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα. Οι οικονομικοί πόροι στον τίτλο 1 κατανέμονται με βάση τους ανθρωπίνους πόρους που διατίθενται για κάθε δραστηριότητα. Οι οικονομικοί πόροι στον τίτλο 2 κατανέμονται κυρίως με βάση τους ανθρωπίνους πόρους που διατίθενται για κάθε δραστηριότητα, με εξαίρεση ορισμένες δαπάνες που διατίθενται απευθείας σε συγκεκριμένη δραστηριότητα. Ο εν λόγω υπολογισμός λαμβάνει υπόψη την κατανομή των διαφόρων τύπων θέσεων και των διαφόρων βαθμών, και συνεπώς και το μισθολογικό κόστος. Λεπτομερή στοιχεία περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασίας του Κέντρου για το 2016.

	% ανθρωπίνων πόρων (προσωπικό)	% οικονομικών πόρων	Οικονομικοί πόροι
Κύρια δραστηριότητα: γλωσσικές υπηρεσίες	65,4%	75,9%	38 548 459
Δραστηριότητες υποστήριξης	26,5%	15,1%	7 701 579
Εξωτερικές δραστηριότητες (δράσεις προώθησης)	2,4%	3,3%	1 659 969
Δραστηριότητες διοίκησης και εποπτείας	5,7%	5,1%	2 576 093
Πιστώσεις στον τίτλο 10 «Αποθεματικά», που δεν έχουν διατεθεί σε δραστηριότητα		0,6%	299 300
Σύνολο	100%	100%	50 785 400

1. ΚΥΡΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ: ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η κύρια επιχειρησιακή δραστηριότητα του Κέντρου συνίσταται στην παροχή γλωσσικών υπηρεσιών, οι οποίες αφορούν κυρίως τη μετάφραση, την τροποποίηση, τη γλωσσική επιμέλεια και την αναθεώρηση εγγράφων, καθώς και τη μετάφραση κοινοτικών σημάτων, σχεδίων και υποδειγμάτων βάσει συμφωνημένων κριτηρίων ποιότητας και προθεσμιών παράδοσης.

Στην παρούσα δραστηριότητα απασχολείται το 65,4% των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 75,9% του συνολικού προϋπολογισμού του, δηλαδή το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 30 και το μέρος των πιστώσεων που σχετίζονται με την εν λόγω δραστηριότητα στους τίτλους 1 και 2.

Ο ακόλουθος πίνακας παρουσιάζει τον συνολικό αριθμό των προβλεπόμενων σελίδων και καταλόγων όρων για το 2016 και το 2015, καθώς και τα προβλεπόμενα έσοδα. Ο προβλεπόμενος όγκος των μεταφράσεων (σε σελίδες ανά πελάτη) περιλαμβάνεται στο τμήμα III «Αναλυτική κατάσταση εσόδων και δαπανών».

	2016	2015*	% 2016-2015
Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός σελίδων**	796 067	769 964	3,4%
Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός καταλόγων όρων***	340 638	346 700	-1,7%
Συνολικά προβλεπόμενα έσοδα από μεταφράσεις, ορολογία και καταλόγους όρων****	48 229 800	42 309 400	14,0%

* Αρχικός προϋπολογισμός 2015

** Συμπεριλαμβάνονται 398 365 σελίδες κοινοτικών σημάτων το 2016 και 472 638 σελίδες το 2015.

*** Συμπεριλαμβάνονται καταλόγοι όρων και κοινοτικών σχεδίων και υποδειγμάτων. 19 176 από τους όρους το 2016 είναι κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα, και 291 440 είναι άλλοι όροι του ΓΕΕΑ.

**** Συμπεριλαμβάνονται έσοδα τα οποία αντιστοιχούν σε καταλόγους όρων του ΓΕΕΑ (μη συμπεριλαμβανομένων κοινοτικών σχεδίων και υποδειγμάτων): 1 165 760 ευρώ το 2016 και 1 301 100 ευρώ το 2015.

2. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το Κέντρο λειτουργεί ως ανεξάρτητος οργανισμός της ΕΕ και, ως εκ τούτου, πρέπει να θεσπίζει λειτουργίες διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης ανθρώπινων πόρων, σύναψης δημόσιων συμβάσεων, τήρησης χρηστής και αξιόπιστης λογιστικής, υποδομών και υλικοτεχνικής υποστήριξης, και να παρέχει κάθε είδους βοήθεια που απαιτείται για την εκτέλεση της κύριας δραστηριότητάς του.

Στις δραστηριότητες υποστήριξης απασχολείται το 26,5% των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 15,1% του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 32 και το μέρος των πιστώσεων που σχετίζονται με τις εν λόγω δραστηριότητες στους τίτλους 1 και 2.

3. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (ΔΡΑΣΕΙΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ) ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Στόχος των εξωτερικών δραστηριοτήτων και των δραστηριοτήτων επικοινωνίας είναι η προώθηση του Κέντρου και της μεταφραστικής διαδικασίας, κυρίως μέσω της προβολής του Κέντρου σε εξωτερικά ενδιαφερόμενα μέρη: πελάτες, διοργανικές και διεθνείς επιτροπές, καθώς και πανεπιστήμια των κρατών μελών. Οι εξωτερικές δραστηριότητες συνδέονται επίσης με τη δεύτερη αποστολή του Κέντρου, ήτοι τη συμμετοχή του στη διοργανική συνεργασία, συμβάλλοντας στον εξορθολογισμό των πόρων και στην εναρμόνιση των διαδικασιών στον τομέα της μετάφρασης σε επίπεδο ΕΕ.

Στις εν λόγω δραστηριότητες απασχολείται το 2,4% των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 3,3% του συνολικού προϋπολογισμού του, συγκεκριμένα το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 31 και το μέρος των πιστώσεων που σχετίζονται με τις εν λόγω δραστηριότητες στους τίτλους 1 και 2.

4. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ

Η Διοίκηση του Κέντρου υποχρεούται να διασφαλίζει τη συμμόρφωση προς τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού και τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζονται στα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ, την αξιοπιστία, τη νομιμότητα και την κανονικότητα των εργασιών του, την αποτελεσματικότητα των προτύπων εσωτερικού ελέγχου που εφαρμόζει καθώς και τη συμμόρφωση προς το σύστημα διαχείρισης ολικής ποιότητας.

Στις εν λόγω δραστηριότητες απασχολείται το 5,7% των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 5,1% του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το μέρος των πιστώσεων που σχετίζονται με τις εν λόγω δραστηριότητες και περιλαμβάνονται στους τίτλους 1 και 2.

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Τίτλος	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2016	Οικονομικό έτος 2015	Οικονομικό έτος 2014
	ΕΣΟΔΑ			
1.	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ	43 665 900	39 930 700	43 891 433
2.	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.	0
3.	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	5 297 400	3 120 300	2 909 903
4.	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	574 650	343 250	234 137
5.	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	1 247 450	11 140 962	0
6.	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	p.m.	-4 949 712	0
	ΣΥΝΟΛΟ	50 785 400	49 585 500	47 035 473
	ΔΑΠΑΝΕΣ			
1.	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	25 264 100	24 245 030	22 806 382
2.	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	7 048 000	7 051 470	6 031 233
3.	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	18 174 000	18 289 000	15 805 394
10.	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	299 300	p.m.	0
	ΣΥΝΟΛΟ	50 785 400	49 585 500	44 643 009

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
ΕΣΟΔΑ					
1 000	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	172 800	171 300	216 608	2 080 σελίδες
1001	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	213 700	209 000	270 236	2 440 σελίδες
1002	Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA)	296 200	288 100	341 590	2 994 σελίδες
1003	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40 635 σελίδες
1004	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)	725 800	699 100	640 265	8 851 σελίδες
1005	Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ)	10 092 700	8 361 400	9 616 580	Έγγραφα: 82 772 σελίδες, κατάλογοι όρων: 291 440 όροι, κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα: 19 176 όροι, γλωσσική επιμέλεια: 18 496 σελίδες.
1006	ΓΕΕΑ - Εμπορικά σήματα	14 364 000	15 998 000	18 018 263	398 365 σελίδες
1007	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	111 800	111 800	107 333	1 363 σελίδες
1008	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)	224 000	240 900	210 704	2 732 σελίδες
1009	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	487 800	462 100	692 942	5 839 σελίδες
100	Άρθρο 100	30 532 900	29 745 800	33 100 915	
1010	Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)	49 400	55 000	57 663	600 σελίδες
1012	Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	1 096 200	1 097 200	1 335 679	12 796 σελίδες
1014	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)	204 000	330 300	163 112	2 214 σελίδες
1016	Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust)	167 800	167 800	222 104	2 046 σελίδες

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1017	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA)	130 900	115 600	59 997	1 547 σελίδες
1018	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA)	200 000	665 100	995 599	2 710 σελίδες
1019	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ΕΟΣ)	697 600	419 300	559 356	8 646 σελίδες
101	Άρθρο 101	2 545 900	2 850 300	3 401 878	
1020	Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)	70 000	65 200	28 839	854 σελίδες
1021	Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)	78 800	44 800	103 634	952 σελίδες
1022	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησικής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Frontex)	343 600	343 600	189 492	4 190 σελίδες
1023	Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA)	664 600	658 600	430 704	7 620 σελίδες
1024	Εκτελεστικός Οργανισμός για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις (EASME)	13 600	13 600	14 572	166 σελίδες
1025	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL)	102 500	102 500	34 024	1 250 σελίδες
1026	Εκτελεστικός Οργανισμός για τους Καταναλωτές, την Υγεία, τη Γεωργία και τα Τρόφιμα (Chafea)	184 900	39 800	84 661	1 880 σελίδες
1027	Οργανισμός του Ευρωπαϊκού GNSS (GSA)	17 000	24 500	3 678	207 σελίδες
1028	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)	4 700	4 700	13 225	57 σελίδες
1029	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)	3 562 900	1 801 900	2 872 104	41 460 σελίδες
102	Άρθρο 102	5 042 600	3 099 200	3 774 933	
1030	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA)	149 700	93 400	157 311	1 834 σελίδες
1031	Σύντηξη για ενέργεια (F4E)	46 600	46 600	38 045	568 σελίδες

Τίτλος Κεφάλαιο Αρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1032	Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Satcen)	p.m.	p.m.		
1033	Εκτελεστικός Οργανισμός Καινοτομίας και Δ κτύων (INEA)	26 000	26 000	61 224	317 σελίδες
1034	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)	40 000	32 600	29 826	488 σελίδες
1035	Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA)	18 400	34 000	8 177	194 σελίδες
1036	Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)	26 300	7 500	9 422	318 σελίδες
1037	Κοινή επιχείρηση Clean Sky (CSJU)	35 800	46 200	12 540	437 σελίδες
1038	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	133 800	106 400	200 112	1 632 σελίδες
1039	Κοινή επιχείρηση SESAR (SJU)	28 600	28 600	17 848	349 σελίδες
103	Άρθρο 103	505 200	421 300	534 504	
1040	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	684 500	684 500	608 809	9 228 σελίδες
1041	Κοινή επιχείρηση γ α την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (ARTEMIS)	—	—	18 978	Αυτή η θέση του προϋπολογισμού δεν χρησιμοποιείται από το 2015 και μετά, κατόπιν της ίδρυσης της κοινής επιχείρησης ECSEL, για την οποία τα έσοδα καταγράφονται στη θέση 1052 του προϋπολογισμού.
1042	Κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (ΠΚΦ)	7 200	17 900	4 370	58 σελίδες
1043	Κοινή επιχείρηση «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο» (Κοινή επιχείρηση KKY)	9 200	9 300	3 950	112 σελίδες
1044	Κοινή επιχείρηση «Γνωμοδοτικό συμβούλιο γ α την ευρωπαϊκή πρωτοβουλία στη ναυπηγική» (Κοινή επιχείρηση ENIAC) —	—	—		Αυτή η θέση του προϋπολογισμού δεν χρησιμοποιείται από το 2015 και μετά, κατόπιν της ίδρυσης της κοινής επιχείρησης ECSEL, για την οποία τα έσοδα καταγράφονται στη θέση 1052 του προϋπολογισμού.
1045	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO)	418 200	418 200	1 085 014	5 100 σελίδες
1046	Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)	60 400	120 900	26 920	904 σελίδες
1047	Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ESMA)	1 091 900	1 108 900	336 658	13 316 σελίδες

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1048	Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT)	310 600	310 600	574 688	3 788 σελίδες
1049	Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΙΟΡΑ)	457 700	457 700	84 702	5 582 σελίδες
104	Άρθρο 104	3 039 700	3 128 000	2 744 088	
1050	Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC)	44 200	220 500	38 025	892 σελίδες
1051	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Λειτουργική Δαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (eu-LISA)	442 200	465 600	297 090	4 934 σελίδες
1052	Κοινή επιχείρηση για τα ηλεκτρονικά συστατικά στοιχεία και συστήματα για την ευρωπαϊκή πρωτοπορία (ΚΕ ECSEL)	13 200	p.m.		148 σελίδες
1053	Κέντρο Θαλασσίων Αναλύσεων και Επιχειρήσεων- Ναρκωτικά (ΜΑΟC-N)	p.m.	p.m.		
1054	Εν αίο Συμβούλιο Εξυγίανσης (SRB)	1 500 000	p.m.		18 292 σελίδες
105	Άρθρο 105	1 999 600	686 100	335 115	
10	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	43 665 900	39 930 700	43 891 433	Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	43 665 900	39 930 700	43 891 433	
2000	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	p.m.		
200	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	p.m.		Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
20	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.		

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.		
3000	Ευρωπαϊκή Επιτροπή	3 835 000	1 175 200	1 529 937	Έγγραφα: 62 380 σελίδες, κατάλογοι όρων: 30 000 όροι. Ο όγκος των εγγράφων περιλαμβάνει τον προβλεπόμενο όγκο για τη ΓΔ Δικαιοσύνης και Καταναλωτών και τη ΓΔ Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Κοινωνικής Ένταξης.
3001	Συμμετοχή στη Διοργανική Επιτροπή Μετάφρασης και Διερμηνείας (ICTI)			0	
3002	Διαχείριση διοργανικών σχεδίων	733 500	741 600	664 154	
3003	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο			0	
3004	Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	260 000	288 200	133 800	3 650 σελίδες
3005	Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	p.m.	28 000	11 614	
3006	Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	p.m.	0	
3007	Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.	p.m.	0	
3008	Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	p.m.	98 698	
300	Διοργανική συνεργασία	4 828 500	2 233 000	2 438 202	
3010	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	385 700	683 600	168 234	4 680 σελίδες
3011	Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	83 200	203 700	303 467	1 127 σελίδες
301	Άρθρο 301	468 900	887 300	471 701	
30	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	5 297 400	3 120 300	2 909 903	Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	5 297 400	3 120 300	2 909 903	
4000	Τραπεζικοί τόκοι	50 000	100 000	141 788	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
400	Τραπεζικοί τόκοι	50 000	100 000	141 788	Το άρθρο αυτό καλύπτει τους τόκους που θα εισπράξει το Κέντρο στους τραπεζικούς λογαριασμούς του.
4010	Διάφορες επιστροφές	281 400	p.m.	92 349	
401	Διάφορες επιστροφές	281 400	p.m.	92 349	Το συγκεκριμένο άρθρο περιλαμβάνει διάφορες επ επιστροφές.
4020	Χρηματοδοτ κή ενίσχυση εκ μέρους της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου	243 250	243 250	0	Η παρούσα χρηματοδοτική ενίσχυση εκ μέρους της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου στηρίζει τα ετήσια έξοδα μίσθωσης του Κέντρου.
402	Λοιπές συνεισφορές	243 250	243 250	0	
40	ΛΟΙΠΑ ΕΞΟΔΑ	574 650	343 250	234 137	
4	ΛΟΙΠΑ ΕΞΟΔΑ	574 650	343 250	234 137	
5000	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	p.m.	5 020 494	0	Πλεόνασμα που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου της 2ας Ιανουαρίου 2014.
500	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	p.m.	5 020 494	0	
5010	Μεταφορά από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις»	714 000	1 074 000	0	Η μεταφορά από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» αντιστοιχεί στις δαπάνες του κεφαλαίου 32 «Δαπάνες σχετικά με το πρόγραμμα eCdt».
5015	Μεταφορά από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών»	533 450	5 046 468	0	Η μεταφορά από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών» είναι απαραίτητη για την ισοσκελίση του προϋπολογισμού.
5016	Μεταφορά από το «Αποθεματικό για έξοδα μετεγκατάστασης»	p.m.	p.m.	0	Το «Αποθεματικό για έξοδα μετεγκατάστασης», το οποίο δημιουργήθηκε για να καλύψει τις δαπάνες σε σχέση με τη μετεγκατάσταση του Κέντρου το 2013, δαπανήθηκε το 2013.
5017	Μεταφορά από το «Αποθεματικό για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση»	p.m.	p.m.	0	Η παρούσα θέση του προϋπολογισμού δημιουργήθηκε στον πρώτο διορθωτικό προϋπολογισμό του 2014 προκειμένου να συμπεριληφθεί η μεταφορά από το «Αποθεματικό για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση» το 2014, ακυρώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο το αποθεματικό.
501	Μεταφορές από αποθεματικά προηγούμενων ετών	1 247 450	6 120 468	0	
50	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	1 247 450	11 140 962	0	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	1 247 450	11 140 962	0	
6000	Επιστροφές σε πελάτες	p.m.	-4 949 712	0	
600	Επιστροφές σε πελάτες	p.m.	-4 949 712	0	
60	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΕ ΠΕΛΑΤΕΣ	p.m.	-4 949 712	0	
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	p.m.	-4 949 712	0	
	Σύνολο εσόδων	50 785 400	49 585 500	47 035 473	
	ΔΑΠΑΝΕΣ				
1100	Βασικές αποδοχές	14 318 700	14 052 250	13 335 176	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των βασικών αποδοχών των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1101	Οικογενειακά επιδόματα	1 410 700	1 434 700	1 297 847	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς και το τμήμα I του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα στέγης και συντηρούμενων τέκνων, καθώς και το σχολικό επίδομα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1102	Επιδόματα αποδημίας και εκπατριισμού	2 137 700	2 211 600	2 147 127	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα αποδημίας και εκπατριισμού των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1103	Αποζημίωση γραμματείας	19 500	20 400	20 413	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παραρτήματος XIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση γραμματείας που λάμβαναν οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατηγορίας AST τον μήνα που προηγείτο της 1ης Μαΐου 2004 και οι οποίοι είναι διορισμένοι σε θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστή τηλετύπου, στοιχειοθέτη, γραμματέα διεύθυνσης ή κύριου γραμματέα.
110	Προσωπικό εν ενεργεία	17 886 600	17 718 950	16 800 563	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1113	Ασκούμενοι	33 400	13 000	19 100	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των ασκουμένων.
1115	Συμβασιούχοι υπάλληλοι	1 737 600	1 141 200	1 206 574	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 3α και ο τίτλος IV. Η αύξηση το 2016 οφείλεται στην ανάγκη πρόσληψης συμβασιούχων υπαλλήλων για το έργο για τη ΓΔ Δικαιοσύνης και Καταναλωτών.
111	Επικουρικοί υπάλληλοι και τοπικοί υπάλληλοι	1 771 000	1 154 200	1 225 674	
1120	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	231 500	184 800	144 583	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 24α.
112	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	231 500	184 800	144 583	
1130	Κάλυψη του κινδύνου ασθενείας	486 800	494 100	480 547	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 72. Κανονισμός σχετ. με την κάλυψη των κινδύνων ασθενείας των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας	110 300	108 700	70 698	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά για την ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος.
1132	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας	118 700	116 800	110 437	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 28α. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων.
1133	Σύσταση ή δατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	0	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 42. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιήσει το Κέντρο υπέρ των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη δατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους.
1134	Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα	3 142 200	3 239 000	2 827 006	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά που πρέπει να καταβάλει το Κέντρο για το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα.
113	Εργοδοτικές εισφορές στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης	3 858 000	3 958 600	3 488 687	
1140	Επιδόματα και αποζημιώσεις τοκετού και θανάτου	2 000	1 000	397	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη: — επιδομάτων τοκετού για πέντε παιδιά υπαλλήλων, των οποίων η χώρα καταγωγής δεν προβλέπει ανάλογο επίδομα — σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, των συνολικών αποδοχών του θανόντος μέχρι τέλους του τρίτου μήνα που ακολουθεί εκείνον του θανάτου του και των εξόδων μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. Σε περίπτωση θανάτου, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα μεταφερθούν από τη θέση 1100.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1141	Δαπάνες ταξιδίου κατά την ετήσ α άδεια	220 300	215 600	213 840	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπή πληρωμής των εξόδων ταξιδίου των μονίμων ή εκτάκτων υπαλλήλων, του/της συζύγου και των συντηρούμενων από αυτούς προσώπων, από τον τόπο διορ σμού στον τόπο καταγωγής.
1143	Κατ' αποκοπή αποζημ ώσεις λόγω καθηκόντων	p.m.	p.m.	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση καθηκόντων των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παράστασης λόγω της φύσης των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί.
114	Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις	222 300	216 600	214 236	
1150	Υπερωριακή εργασία	p.m.	p.m.	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI . Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωρ ών για τις υπηρεσίες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων των κατηγορ ών AST, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου.
115	Υπερωριακή εργασία	p.m.	p.m.	0	
1171	Freelance διερμηνείς και τεχν κοί συνεδρ άσεων	p.m.	p.m.	0	Αμοιβή εξωτερ κών διερμηνέων (freelance) που χρησιμοποιούνται από το Κέντρο σε έκτακτες συνεδριάσεις, γ α τις οποίες η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να δ αθέσει δ ερμηνείς. Επιπροσθέτως των αμο βών, περιλαμβάνονται επίσης εισφορές σε ένα σύστημα ασφάλε ας ζωής και ασφάλ σης έναντι ασθένειας, απυχήματος και θανάτου, καθώς και η επιστροφή των εξόδων ταξιδίου των διερμηνέων freelance που δεν έχουν την επαγγελματ κή τους έδρα στον τόπο εργασίας και η πληρωμή κατ' αποκοπή αποζημ ώσεων ταξιδίου.
1175	Προσωρινοί υπάλληλοι	294 800	247 000	317 058	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την προσφυγή σε προσωριούς υπαλλήλους.
117	Παροχές βοηθητικών υπηρεσ ών	294 800	247 000	317 058	
1180	Διάφορα έξοδα πρόσληψης προσωπικού	70 900	49 800	51 000	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και το άρθρο 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν διαδικασίες πρόσληψης.
1181	Έξοδα ταξιδίου	15 000	11 900	4 174	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου που οφείλουν να καταβληθούν σε μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της ο κογενείας τους) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρησή τους από το Κέντρο.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης	130 100	69 700	19 356	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο.
1183	Έξοδα μετακόμισης	40 000	22 600	15 466	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά την τοποθέτησή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο.
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	238 100	129 000	95 662	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι σε θέση να δικαιολογήσουν την αλλαγή κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους (συμπεριλαμβανόμενης της μετάθεσης).
118	Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μετάθεσης του προσωπικού	494 100	283 000	185 658	Η αύξηση το 2016 οφείλεται στην πρόσληψη συμβασιούχων υπαλλήλων για ένα έργο για τη ΓΔ Δ και ουσύνης και Καταναλωτών.
1190	Διορθωτικοί συντελεστές αποδοχών	3 000	3 000	811	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων, καθώς και στην υπερωριακή απασχόληση.
119	Διορθωτικοί συντελεστές και αναπροσαρμογή των αποδοχών	3 000	3 000	811	
11	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ EN ENERΓΕΙΑ	24 761 300	23 766 150	22 377 271	
1300	Έξοδα αποστολών, μετακίνησης και άλλες δευτερεύουσες δαπάνες	57 400	54 000	52 400	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα του καταστατικού προσωπικού κατά την εκτέλεση μιας αποστολής προς το συμφέρον του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
130	Αποστολές και μετακινήσεις	57 400	54 000	52 400	
1310	Έξοδα αποστολών που έχουν σχέση με κατάρτιση	51 100	51 100	40 320	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για αποστολές εκτός Λουξεμβούργου που έχουν σχέση με κατάρτιση.
131	Αποστολές και μετακινήσεις που έχουν σχέση με κατάρτιση	51 100	51 100	40 320	
13	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ	108 500	105 100	92 720	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
1400	Εστιατόρια και κυλ κεία	1 600	2 130	0	
140	Κοινωνικοϊατρική υποδομή	1 600	2 130	0	
1410	Ιατρική υπηρεσία	61 000	46 800	26 500	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 59, καθώς και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.
141	Ιατρική υπηρεσία	61 000	46 800	26 500	
1420	Λοιπές δαπάνες	232 800	211 600	212 500	Συμμετοχή στην επιτροπή κοινωνικών δραστηριοτήτων. Η πρόβλεψη βασίζεται στην πρόβλεψη του Γραφείου Υποδομών και Διοικητικής Υποστήριξης (OIL) της Επιτροπής.
1421	Κοινωνικές σχέσεις	14 000	20 000	10 232	Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να στηρίξει οικονομικά κάθε πρωτοβουλία που στοχεύει στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση δεξιώσεων για τα μέλη του προσωπικού.
142	Λοιπές δαπάνες	246 800	231 600	222 732	
14	ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΪΑΤΡΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ	309 400	280 530	249 232	
1520	Ανταλλαγή υπαλλήλων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων του Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
1521	Υπάλληλοι του Κέντρου αποσπασμένοι προσωρινά σε εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους φορείς ή επιχειρήσεις.	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων του Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
152	Κινητ κότητα	p.m.	p.m.	0	
15	ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	p.m.	p.m.	0	
1600	Έκτακτες συνδρομές	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την χρηματική συνδρομή που δίδεται σε υπάλληλο, πρώην υπάλληλο ή σε έλκοντες δικαιώματα εξ αποθανόντος υπαλλήλου, οι οποίοι βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη θέση.
160	Κοινωνική υπηρεσία	p.m.	p.m.	0	
1620	Λοιπές δαπάνες	p.m.	16 250	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά βοηθήματα, τα έξοδα υποδοχής των νέων υπαλλήλων, τη νομική συνδρομή, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε προσκόπους και οδηγούς, την επιχορήγηση στη γραμματεία του συλλόγου γονέων.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
162	Λοιπές δαπάνες	p.m.	16 250	0	
1630	Παιδικός σταθμός	81 400	74 000	85 500	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οικονομική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα φύλαξης των παιδιών του προσωπικού του που τοποθετούνται σε βρεφονηπιακούς σταθμούς, τους οποίους δεν διαχειρίζεται η Επιτροπή. Οι προβλέψεις για αυτή τη θέση υποβάλλονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
163	Παιδικός σταθμός	81 400	74 000	85 500	
1640	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	1 000	1 000	0	Η πίστωση αυτή επιτρέπει την επιστροφή στα άτομα με ειδικές ανάγκες που είναι εν ενεργεία υπάλληλοι ή σύζυγοι ή συντηρούμενα τέκνα εν ενεργεία υπαλλήλων, μετά τη λήξη των δικαιωμάτων που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί σε εθνικό επίπεδο, των μη ιατρικών δαπανών που αναγνωρίστηκαν ως απαραίτητες, προκύπτουν από την αναπηρία και έχουν δεόντως δικαιολογηθεί.
164	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	1 000	1 000	0	
16	ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ	82 400	91 250	85 500	
1700	Δεξιώσεις και εκδηλώσεις παράστασης	2 500	2 000	1 660	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων παράστασης, καθώς και διαφόρων δεξιώσεων.
170	Δεξιώσεις και εκδηλώσεις παράστασης	2 500	2 000	1 660	
17	ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ	2 500	2 000	1 660	
1900	Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και τα επιδόματα αποχώρησης.
190	Συντάξεις	p.m.	p.m.	0	
19	ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ	p.m.	p.m.	0	
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	25 264 100	24 245 030	22 806 382	
2000	Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες	2 207 000	2 164 670	1 804 994	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενοκίων των κτηρίων ή τμημάτων κτηρίων και θέσεων στάθμευσης που καταλαμβάνει το Κέντρο.
200	Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και παρεπόμενα έξοδα	2 207 000	2 164 670	1 804 994	
2010	Έξοδα ασφάλισης	13 500	13 000	8 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ασφαλιστικές συμβάσεις για τα κτήρια ή τα τμήματα κτηρίων που καταλαμβάνει το Κέντρο.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
201	Έξοδα ασφάλισης	13 500	13 000	8 000	
2020	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	266 500	232 900	215 362	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει πάγια δαπάνες.
202	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	266 500	232 900	215 362	
2030	Καθαρισμός και συντήρηση	325 900	308 700	242 774	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού (περιοδικό καθαρισμό, αγορά προϊόντων καθαριότητας, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κ.λπ.), τα έξοδα συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού, κ.λπ.) καθώς και τα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη διάθεση των αποβλήτων.
203	Καθαρισμός και συντήρηση	325 900	308 700	242 774	
2040	Διαρρύθμιση των χώρων	16 000	99 500	78 780	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διαρρύθμιση των εγκαταστάσεων και τις εργασίες επισκευής εντός του κτηρίου.
204	Διαρρύθμιση των χώρων	16 000	99 500	78 780	
2050	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	231 700	209 100	148 797	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες που σχετίζονται με την ασφάλεια των κτηρίων, κυρίως τις συμβάσεις που αφορούν την επίβλεψη των κτηρίων, τη μίσθωση και την αναγόμωση πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση εξοπλισμού πυρόσβεσης, την αντικατάσταση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων.
205	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	231 700	209 100	148 797	
2060	Αγορά ακινήτων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενης αγοράς κτηρίου, στο οποίο θα εγκατασταθεί η έδρα του Κέντρου.
206	Αγορά ακινήτων	p.m.	p.m.	0	
2080	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες πραγματογνωμοσύνης στον τομέα των ακινήτων.
208	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	p.m.	p.m.	0	
2090	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες τρέχουσες δαπάνες που δεν έχουν ειδικά προβλεφθεί, όπως π.χ. διοικητικά έξοδα (πέραν της κατανάλωσης νερού, αερίου και ηλεκτρικού ρεύματος), συντηρήσεις, δημοτικά τέλη και συναφή δευτερεύοντα έξοδα.
209	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
20	ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ	3 060 600	3 027 870	2 498 707	Η αύξηση σε αυτό το κεφάλαιο οφείλεται κυρίως στην ανάγκη εκμίσθωσης επιπλέον χώρου στο τωρινό κτήριο με τα γραφεία του Κέντρου.
2100	Αγορά, εργασίες, επ σκευή και συντήρηση υλικού και λογισμικού	1 711 000	1 776 000	1 378 767	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ή της ενοικίασης υλικού πληροφορικής, της ανάπτυξης λογισμικού, των εξόδων συντήρησης του λογισμικού ή των πακέτων λογισμικού και των διαφόρων αναλώσιμων επεξεργασίας δεδομένων, κ.λπ. Ο εξοπλισμός τηλεπικοινωνιών, τα φωτοαντιγραφικά μηχανήματα και οι εκτυπωτές έχουν επίσης εγγραφεί στη συγκεκριμένη θέση.
210	Τεχνολογία πληροφοριών	1 711 000	1 776 000	1 378 767	
2120	Εξωτερικές υπηρεσίες για την εκμετάλλευση, υλοποίηση, ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού και συστημάτων	1 488 000	1 394 000	911 725	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών εξωτερικού προσωπικού πληροφορικής (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.).
212	Υπηρεσίες τεχνολογίας πληροφοριών	1 488 000	1 394 000	911 725	
21	ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ	3 199 000	3 170 000	2 290 492	
2204	Εξοπλισμός γραφείου	6 000	57 000	7 658	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά, την ενοίκιαση, τη συντήρηση και την επ σκευή ηλεκτρονικού εξοπλισμού γραφείου και τεχνικών εγκαταστάσεων, με εξαίρεση τον εξοπλισμό όπως εκτυπωτές και φωτοαντιγραφικά μηχανήματα.
220	Τεχνικές εγκαταστάσεις και ηλεκτρονικός εξοπλισμός γραφείων	6 000	57 000	7 658	
2210	Νέες αγορές	20 000	61 600	32 943	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών αγοράς, αντικατάστασης, συντήρησης, χρήσης και επισκευής της επίπλωσης.
221	Επίπλωση	20 000	61 600	32 943	
2230	Νέες αγορές μεταφορικών μέσων			0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά ενός υπηρεσιακού οχήματος για τις ανάγκες του Κέντρου.
2232	Μίσθωση μεταφορικών μέσων	23 100	22 300	21 115	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της μίσθωσης, με σύμβαση μακράς διάρκειας, υπηρεσιακών οχημάτων, καθώς και των περισσοτέρων δαπανών μίσθωσης οχημάτων για την αντιμετώπιση ορισμένων έκτακτων αναγκών.
2233	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επ σκευή μεταφορικών μέσων	8 500	11 000	8 800	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης των μεταφορικών μέσων καθώς και τα έξοδα που έχουν σχέση με τη χρήση δημόσιων μέσων μεταφοράς.
223	Μεταφορικά μέσα	31 600	33 300	29 915	
2250	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης	22 000	22 000	17 110	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κονδυλίων βιβλιοθήκης, το κόστος συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά, τις επιγραμματικές υπηρεσίες, όπως λεξικά, καθώς και άλλες δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
2255	Εργαλεία τεκμηρίωσης, μετάφρασης και πολυγλωσσικά εργαλεία	p.m.	p.m.	591 360	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για εργαλεία τεκμηρίωσης, μετάφρασης και πολυγλωσσικά εργαλεία, όπως η απόκτηση, ενοποίηση και επέκταση των περιεχομένων των γλωσσολογικών βάσεων και βάσεων ορολογίας, των μεταφραστικών μνημών και των λεξικών αυτόματης μετάφρασης.
225	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης	22 000	22 000	608 470	
22	KINHΤA AΓAΘA KAI CYNAPH EΞOΔA	79 600	173 900	678 986	
2300	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	26 500	26 000	24 672	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς χαρτού και ειδών γραφείου.
230	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	26 500	26 000	24 672	
2320	Τραπεζικά έξοδα	4 500	4 500	3 650	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης στο διατραπεζικό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο.
2321	Απώλειες λόγω συναλλάγματος	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απώλειες από τη διαφορά συναλλάγματος που υφίσταται το Κέντρο στο πλαίσιο της διαχείρισης του προϋπολογισμού του, στον βαθμό που αυτές δεν αντισταθμίζονται από τα κέρδη λόγω διαφοράς συναλλάγματος.
232	Χρηματοοικονομικά έξοδα	4 500	4 500	3 650	
2330	Δικαστικά έξοδα	12 000	15 000	11 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από την προδικαστική διαδικασία και την προσφυγή σε δικηγόρους ή άλλους εμπειρογνώμονες.
233	Δικαστικά έξοδα	12 000	15 000	11 000	
2340	Αποζημιώσεις	p.m.	p.m.	55 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των αποζημιώσεων που βαρύνουν το Κέντρο, καθώς και για την κάλυψη των δαπανών αστικής ευθύνης του.
234	Αποζημιώσεις	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Διάφορες ασφάλειες	17 300	15 100	11 328	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις γενικές ασφάλειες, την ασφάλεια αστικής ευθύνης, την ασφάλιση κατά κλοπής, τη χρηματική ευθύνη υπολόγων και υπολόγων πάγων προκαταβολών.
2352	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	3 000	4 000	1 700	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που σχετίζονται με την οργάνωση εσωτερικών συνεδριάσεων.
2353	Μετακόμιση υπηρεσιών	15 000	15 000	6 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος μετακόμισης, τόσο εντός του κτηρίου όσο και στο νέο κτήριο.
2359	Λοιπές δαπάνες	3 300	3 300	168	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας για τις οποίες δεν έγινε ειδική πρόβλεψη.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
235	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας	38 600	37 400	19 196	
2360	Εξωτερικές υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης	15 000	20 000	10 800	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης που παρέχονται από εξωτερικούς φορείς στο Κέντρο. Οι έλεγχοι δεν ενεργούνταν στο παρελθόν από το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.
236	Εξωτερικές υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης	15 000	20 000	10 800	
2390	Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών από την Επιτροπή	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εργασιών μετάφρασης, συμπεριλαμβανομένης της δακτυλογράφησης, που πραγματοποιεί η Επιτροπή για λογαριασμό του Κέντρου.
2391	Διερμηνεία	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.
2392	Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή	155 100	143 000	148 400	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης που παρέχει η Επιτροπή στο Κέντρο.
2393	Δημοσιεύσεις	25 000	25 000	15 177	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τα έξοδα δημοσίευσης του προϋπολογισμού του Κέντρου, της έκθεσης δραστηριοτήτων, καθώς και άλλων δράσεων επικοινωνίας και προβολής.
2394	Διάδοση	17 500	17 500	4 713	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν τη δραστηριότητα «Διάδοση» και κυρίως τα έξοδα προώθησης και εμπορίας (κατάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφήμιση, έρευνες αγοράς, κ.λπ.) καθώς και έξοδα ενημέρωσης και συνδρομής του κοινού και των πελατών.
2395	Λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς	2 000	2 000	2 000	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες που παρέχονται στο Κέντρο από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς, όπως είναι για παράδειγμα οι υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο του διοργανικού συντονισμού.
239	Παροχή υπηρεσιών μεταξύ θεσμικών οργάνων	199 600	187 500	170 290	
23	ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	296 200	290 400	294 608	
2400	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	26 600	32 800	20 239	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταχυδρομικών τελών και αποστολής, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ταχυδρομικών δεμάτων.
240	Γραμματοσήμανση	26 600	32 800	20 239	
2410	Έξοδα τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, συνδρομές και τέλη ραδιοφωνίας και τηλεόρασης	162 000	180 000	119 903	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου, φαξ, τηλεδιασκέψεων και συνδρομών μετάδοσης δεδομένων και επικοινωνιών. Οι δαπάνες που σχετίζονται με τον τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό έχουν εγγραφεί στη θέση 2100.
241	Τηλεπικοινωνίες	162 000	180 000	119 903	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
24	ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	188 600	212 800	140 142	
2500	Συνεδριάσεις εν γένει	3 000	4 000	286	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνομόνων και λοιπών επ σκεπτών και των διοργανικών επιτροπών που προσκαλούνται να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές, στις ομάδες εργασίας και σε σεμινάρια.
250	Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων	3 000	4 000	286	
2550	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρ α, σεμινάρια και συνεδριάσεις	20 000	20 000	9 100	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδρ άσεις. Επίσης, προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που αφορούν τη διοργάνωση συνεδριάσεων που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή.
255	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρ α, σεμινάρια και συνεδριάσεις	20 000	20 000	9 100	
25	ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ	23 000	24 000	9 386	
2600	Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου	20 000	20 000	17 500	Πιστώσεις για έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και παρεπόμενα έξοδα των μελών του διο κητικού συμβουλίου που προσκαλούνται στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και τις ομάδες εργασίας.
260	Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων	20 000	20 000	17 500	
2610	Οργάνωση των συνεδρ άσεων του Διοικητ κού Συμβουλίου	6 000	7 500	2 749	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση των συνεδριάσεων του Διο κητικού Συμβουλίου.
261	Οργάνωση των συνεδρ άσεων του Διοικητ κού Συμβουλίου	6 000	7 500	2 749	
2650	Διερμηνεία	100 000	95 000	64 240	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες δ ερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ γ α τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.
265	Διερμηνεία	100 000	95 000	64 240	
26	ΔΙΕΥΘΥΝΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ	126 000	122 500	84 489	
2700	Διαβουλευσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	75 000	30 000	34 425	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση διαβουλεύσεων, μελετών και ερευνών που ανατίθενται σε ειδικούς εμπειρογνώμονες σε τομείς διο κητικής φύσης, συγκεκριμένα γ α εκθέσεις αξιολόγησης και αμοιβές εξωτερικών συμβούλων.
270	Διαβουλευσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	75 000	30 000	34 425	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
27	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΑΠΟΚΤΗΣΗ, ΑΡΧΕΙΟΘΕΤΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΣΗ	75 000	30 000	34 425	
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	7 048 000	7 051 470	6 031 233	
3000	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	16 710 000	16 445 000	14 455 553	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν γλωσσικές υπηρεσίες παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες, συγκεκριμένα: μετάφραση εγγράφων και κοινοτικών εμπορικών σημάτων, αναθεώρηση και τροποποίηση μεταφράσεων και γλωσσική επιμέλεια, καθώς και έργο ορολογίας, μετάφραση και αναθεώρηση καταλόγων όρων). Η αύξηση είναι αναγκαία λόγω των προβλέψεων των πελατών, και συγκεκριμένα για τη ΓΔ Δικαιοσύνης και Καταναλωτών και για τα έγγραφα του ΓΕΕΑ.
300	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	16 710 000	16 445 000	14 455 553	
30	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ	16 710 000	16 445 000	14 455 553	
3100	Διοργανική συνεργασία στον γλωσσικό τομέα	750 000	770 000	663 839	Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις δράσεις που προκρίνει η Διοργανική Επιτροπή Μετάφρασης και Δ.ερμηνείας (ICTI) με στόχο την προαγωγή της διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα.
310	Δαπάνες που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία	750 000	770 000	663 839	
31	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	750 000	770 000	663 839	
3200	Έξοδα αποστολών και άλλα έξοδα του προσωπικού που έχουν σχέση με το πρόγραμμα eCdt	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα του προσωπικού κατά την εκτέλεση μιας αποστολής σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt.
3201	Διάφορες δαπάνες λειτουργίας σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt	5 000	7 500	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες λειτουργίας που σχετίζονται με το πρόγραμμα eCdt, εκτός από τις δαπάνες ΤΠ.
3202	Έξοδα για υλικό και λογισμικό σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt	29 000	26 500	130 309	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων του υλικού και του λογισμικού σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt.
3203	Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt	680 000	1 040 000	555 693	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για συμβουλευτικές υπηρεσίες ΤΠ σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt.
320	Δαπάνες σε σχέση με το πρόγραμμα eCdt	714 000	1 074 000	686 002	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισμός για το 2016	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2015	Αποτέλεσμα 2014	Παρατηρήσεις
32	ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ eCdT	714 000	1 074 000	686 002	Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει πιστώσεις για δαπάνες που συνδέονται με το πρόγραμμα eCdT, οι οποίες μεταφέρθηκαν από το «αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» στη θέση 5010 των εσόδων.
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	18 174 000	18 289 000	15 805 394	
10003	Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών	p.m.	p.m.	0	Αποθεματ κό συσταθέν το 2011 για τη σταθερότητα των τιμών. Το συνολικό ύψος του αποθεματικού είναι 10 049 634 ευρώ.
10004	Κεφάλαια κίνησης	299 300	p.m.	0	Αποθεματ κό συσταθέν για τη διάθεση των κεφαλαίων κίνησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 67α του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Το άρθρο 58 παράγραφος 2 των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού ορίζει ότι το ποσό αυτών των κεφαλαίων δεν μπορεί να είναι μικρότερο από τέσσερα δωδέκατα των πιστώσεων του οικονομικού έτους. Ήταν επομένως αναγκαία η αύξηση των κεφαλαίων. Το συνολικό ύψος του αποθεματικού ανέρχεται σε 16 828 766 ευρώ.
10005	Αποθεματικό για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση	p.m.	p.m.	0	Δεν εκκρεμούν διαφορές σχετικά με τις μισθολογικές αναπροσαρμογές και δεν χρειάζονται αποθεματικά.
10006	Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις	p.m.	p.m.	0	Δεν προβλέπονται πιστώσεις το 2016 για την κάλυψη έκτακτων επενδύσεων. Το συνολικό ύψος του αποθεματικού ανέρχεται σε 1 205 258 ευρώ, λαμβανομένης υπόψη της εκτέλεσης της θέσης 5010 των εσόδων.
10007	Αποθεματικό για τα έξοδα μετεγκατάστασης	p.m.	p.m.	0	Το παρόν αποθεματικό δημιουργήθηκε το 2012 με στόχο την κάλυψη των εξόδων σε σχέση με τη μετεγκατάσταση του Κέντρου το 2013. Το αποθεματικό δαπανήθηκε εξολοκλήρου το 2013.
1000	Προσωρινές πιστώσεις	299 300	p.m.	0	Το αποτέλεσμα για το 2014 είναι 0 για όλα τα αποθεματικά καθώς δεν εκδόθηκαν αναλήψεις υποχρεώσεων στο παρόν κεφάλαιο.
100	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	299 300	p.m.	0	
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	299 300	p.m.	0	
	Συνολικές δαπάνες	50 785 400	49 585 500	44 643 009	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Ομάδες καθηκόντων και βαθμοί	2014		2015		2016	
	Θέσεις πληρωθείσες στις 31.12.2014*		Εγκεκριμένες βάσει του προϋπολογισμού**		Εγκεκριμένες βάσει του προϋπολογισμού	
	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	1	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	5
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	3	12
AD 8	10	5	9	10	7	15
AD 7	2	20	2	21	3	19
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
Σύνολο AD	41	89	45	91	45	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	1
AST 7	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	1	16
AST 4	3	14	3	15	3	15
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
Σύνολο AST	13	48	13	51	13	50
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
ΣΥΝΟΛΟ AST/SC	0	0	0	0	0	0
ΣΥΝΟΛΟ	54	137	58	142	58	139
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ	191	200	197	200	197	199

* Δεν περιλαμβάνεται μία επιστολή προσφοράς εργασίας για 1 θέση έκτακτου υπαλλήλου AD5.

** Στον διορθωτικό προϋπολογισμό 1/2015, μία θέση μονίμου υπαλλήλου AST 5 μετατράπηκε σε θέση έκτακτου υπαλλήλου AST 5.

Πρόβλεψη του αριθμού των συμβασιούχων υπαλλήλων (εκφραζόμενη σε ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης)

Ομάδες καθηκόντων (FG)	2014	2015	2016
FG IV	14,4	11	19
FG III	5,9	4	7
FG II	5,2	9	9
FG I	0,0	0	0
Σύνολο συμβασιούχων	25,5	24,0	35,0